

MODE D'EMPLOI



Profoon®

PDX600
PDX620



v1.1

INSTITUTIONS TELEPHONE

Introduction :

- ouvrez le menu en appuyant sur la touche **OK**
- utilisez les touches **▲** et **▼** pour feuilleter les options du menu
- appuyez sur la touche **OK** pour ouvrir l'option désirée
- faites votre choix avec les touches **▲** et **▼** ou sélectionnez [ON] (marche) ou [OFF] (arrêt)
- finalemt, appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer l'institution

Structure du menu :

La structure du menu du téléphone estt comme suite

JOURNAL
REPERTOIRE
REGL. BASE
ANNULER COMB
DELAIR
MODIFIER PIN
REGL. COMB
ALARME
SONNERIES
SONNERIE INT
SONNERIE EXT
VOL SONNERIE
ALERTE SON
LANGUE
RENOMMER CB
AFFICHAGE
REPONSE AUTO
DATE & HEURE
ASSOCIATION
DEFAULT

Appareils médicaux :

Il est possible que des téléphones DECT en fonction influencent des appareils médicaux sensibles. La perturbation peut se passer quand ceux-ci se trouvent dans la proximité du téléphone DECT. Ne mettez jamais un téléphone DECT sur ou à côté d'un appareil médical, même si cet appareil est en mode stand-by.

Alimentation combiné :

- L'écran du combiné a un mètre de capacité des piles incorporé : clignote quand les piles sont en train d'être charger : indication que les piles doivent être chargées clignote quand les piles sont presque vides
- Nous vous avisons pour une utilisation optimale de mettre le combiné sur la base ou dans le chargeur chaque soir. Ceci n'aura aucun effet désavantageux pour les piles rechargeables.
- Les piles rechargeables ou les accus ne peuvent pas être exposées au feu ou à la chaleur extrême.
- Ne jamais coupez ni sciez les piles ou les accus. Leur contenu est chimique et vénéneux.

Environnement :

- L'emballage de ce téléphone peut être remis avec le vieux papier. Nous vous conseillons pourtant de le garder alors qu'en cas de trans port, le téléphone peut être emballé de manière adéquate.
- Quand vous vous débarrassez du téléphone, donnez-lui à votre fournisseur. Il assurera un traitement gentil pour l'environnement.
- Les piles sèches ou vides sont à déposer chez votre dépôt local des déchets chimiques. Ne jetez jamais les piles vides aux ordures ménagères.

INSTALLATION

Base :

- mettez la petite fiche au cordon téléphonique à l'arrière dans la base (poussez jusqu'au clic)
- mettez la fiche téléphonique dans la prise de contact téléphonique murale
- mettez la fiche tension basse de l'adaptateur à l'arrière dans le téléphone et mettez l'adaptateur dans une prise de 230 Volt

Combiné :

- ouvrez le compartiment à piles du combiné en glissant le couvercle vers le bas
- mettez les piles dans le compartiment à piles, faites attention à la polarité (+ et -)
- remettez le couvercle sur le combiné et mettez le combiné dans la base
- laissez le combiné sur la base pendant 15 heures pour assurer un bon chargement

Combinés et chargeurs supplémentaires :

Si votre téléphone a été livré avec plusieurs combinés, 2 piles et un chargeur pour chaque combiné seront livrés également. Mettez l'adaptateur de ces chargeurs dans une prise de courant de 230 Volt, mettez les pilse dans les combinés et mettez les combinés dans les chargeurs pour charger les piles.

UTILISEZ SEULEMENT LES ADAPTATEURS LIVRES. LE BRANCHEMENT D'UN AUTRE ADAPTATEUR PEUT MENER A DES SITUATIONS DANGEREUSES OU PEUT ENDOMMAGER L'ELECTRONIQUE DU TELEPHONE.

METTEZ SEULEMENT DES PILES RECHARGEABLES TYPE NIMH (NIKKEL METAL HYDRIDE). L'USAGE DES PILES NON RECHARGEABLES PEUT MENER A DES SITUATIONS DANGEREUSES OU AU DANGER D'EXPLOSION.

1

MEMOIRE DERNIER NUMERO

Répétition numéro :

- appuyez brièvement sur la touche , le dernier numéro choisi par vous-même est affiché sur l'écran
- recherchez le numéro désiré avec les touches **▲** et **▼**
- appuyez sur la touche téléphone pour choisir ce numéro

Copier dans la mémoire annuaire :

- appuyez sur la touche
- recherchez le numéro désiré avec les touches **▲** et **▼**
- appuyez 2x sur la touche **OK**
- insérez le nom via le clavier
- appuyez 2x sur la touche **OK**
- sélectionnez le ton VIP désiré pour ce numéro avec les touches **▲** et **▼**
- appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer le numéro

Effacer de manière sélective le dernier numéro choisi :

- appuyez sur la touche
- recherchez le numéro désiré avec les touches **▲** et **▼**
- appuyez sur la touche **OK**
- sélectionnez l'option [SUPPRIMER] avec **▲** et **▼**
- appuyez sur la touche **OK** pour effacer cette mémoire

Effacer toute la mémoire dernier :

- appuyez sur la touche
- appuyez sur la touche **OK**
- sélectionnez l'option [SUPPR. TOUT] avec les touches **▲** et **▼**
- appuyez 2x sur la touche **OK** pour effacer toute la mémoire dernier numéro

6

Sonneries :

- Sélectionnez l'option [SONNERIES] pour instituer les sonneries du combiné :
- chez [SONNERIE INT] et [SONNERIE EXT] vous avez le choix entre 10 mélodies différentes*
 - chez [VOL SONNERIE], vous avez le choix entre 5 niveaux de volume et volume-arrêt*

Petits tons combiné :

- Vous pouvez activer ou désactiver les tons suivants via l'option [ALERTES SON]
- BIPS TOUCHES: le ton qui résonne quand vous appuyez sur une touche
 - BATT FAIBLE: le ton qui résonne quand les piles sont presque vides
 - HORS PORTÉE: le ton qui résonne quand vous sortez la portée de la base

Réponde automatiquement :

La fonction [REPONSE AUTO] activée vous permettra de répondre aux appels en reprenant le combiné de la base ou du chargeur ; il ne faut donc pas appuyer sur la touche téléphone-marche. *Attention : si le combiné ne se trouve pas sur la base ou dans le chargeur, il faut toujours appuyer sur la touche téléphone-marche pour répondre à un appel.*

Alarme : (fonction réveil)

Il est possible de faire résonner un ton d'alarme pendant 40 secondes à l'heure instituée (ou appuyez sur une touche de choix pour arrêter le signal préalablement). Sélectionnez ON pour activer cette fonction et insérez l'heure d'alarme via le clavier (système 24 heures). Après, la fonction sommeille (SNOOZE) peut être activée ou désactivée. L'alarme n'est pas répété journellement.

Affichage nom combiné ou l'heure :

L'option [AFFICHAGE] vous permettra d'afficher en état de pause du combiné le nom du combiné ou l'heure actuelle.

12

PROBLEMES POSSIBLES ET SOLUTIONS

Problèmes avec les appels reçus :

- Les appels reçus ne sont pas annoncés :
 - la sonnerie a été désactivée ; activez la sonnerie
- Votre ligne téléphonique est toujours occupée :
 - contrôlez un deuxième combiné branché n'occupe pas la ligne
 - branchez un autre téléphone sur le branchement téléphonique et vérifiez si l'interruption se trouve dans votre téléphone ou dans votre branchement ou chez votre entreprise téléphonique

Problèmes pendant téléphoner :

- Bips pendant un appel interphone :
 - vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone ; terminez l'appel interphone, attendez la sonnerie normale et répondez à l'appel
- Bruits et autre sons :
 - vous êtes presque hors portée de la base ; diminuez la distance
 - ils se trouvent d'autres appareils électroniques dans les environs qui interrompent les ondes de votre téléphone DECT ; essayez un autre endroit

Problèmes avec l'AffichageNuméro :

- Vous ne recevez pas l'information Affichage-Numéro ou Nom sur l'écran de votre combiné :
 - vérifiez si votre entreprise téléphonique envoi ces signaux (souvent, il faut vous abonner sur ce service)
- vous recevez les numéros mais pas les noms sur l'écran de votre téléphone :
 - votre entreprise téléphonique n'envoi pas les noms, informez chez votre entreprise téléphonique
 - le nom n'a pas été programmé dans la mémoire de votre combiné ; programmez-le
 - le nom a été programmé dans la mémoire mais le numéro de téléphone correspondant a été programmé sans l'indicateur ; programmez le numéro avec l'indicateur inclus.

Mains-libres :

Il vous est possible de faire un appel avec le cornet contre votre oreille ou en parlant fort alors que vos cohabitants peuvent écouter ou pour avoir les mains libres pour par exemple faire des notes.

- appuyez à partir de l'état de pause du combiné ou pendant l'appel une fois sur la touche haut parleur pour activer la fonction haut-parleur
- appuyez encore une fois sur la touche haut parleur pour désactiver la fonction haut-parleur (la connexion est maintenue)

Prendre un appel :

Si vous disposez de la touche téléphone-marche pour répondre à un appel voyez *chapitre INSTITUTIONS TELEPHONE pour répondre à un appel en prenant le combiné du chargeur ou de la base*

Téléphoner :

- Choisir en bloque :
 - insérez le numéro de téléphone via le clavier
 - une insertion fautive peut être corrigée avec la touche C*
- appuyez sur la touche téléphonique pour choisir le numéro

Choisir directement :

- appuyez sur la touche téléphonique et attendez le ton de choix
- insérez le numéro via le clavier, le numéro est choisi directement

Terminer un appel :

- appuyez sur la touche téléphonique pour terminer un appel, ou *remettre le combiné dans le base ou le chargeur.*

Volume du cornet :

- appuyez pendant la conversation brièvement sur la touche **▲** ou **▼** pour augmenter ou diminuer le volume

AFFICHAGE NUMERO

Introduction :

Si vous disposez d'AffichageNuméro, le numéro de l'appelant sera affiché sur l'écran de vo(s)tre combiné(s). Si votre entreprise téléphone envoi les noms ou si vous avez programmé ce numéro, nom inclus, dans l'annuaire du combiné, ce nom sera également être affiché sur l'écran. La mémoire AffichageNuméro peut enregistrer 10 numéros au maximum. Attention : quand la mémoire est pleine, chaque nouvel appel remplacera le plus vieil appel dans la mémoire.

Indication nouveaux appels :

L'écran indique s'ils se trouvent de nouveaux appels dans la mémoire AffichageNuméro que vous n'avez pas encore consulté ; dès que vous aurez consulté la mémoire, ce symbole s'éteindra.

Consulter mémoire et rappeler :

- appuyez sur la touche **▲**, le nom ou le numéro du dernier appel reçu est affiché sur l'écran
- utilisez les touches **▲** et **▼** pour feuilleter la mémoire *si un nom est affiché, appuyez alors sur la touche # pour voir le numéro; appuyez sur la touche OK et sélectionnez DETAILS pour voir l'heure et la date de l'appel*
- appuyez sur la touche téléphone pour rappeler le numéro

Copier dans la mémoire annuaire :

- appuyez sur la touche **▲**, le nom ou le numéro du dernier appel reçu est affiché sur l'écran
- sélectionnez l'appel désiré avec les touches **▲** et **▼**
- appuyez 2 x sur la touche **OK** et insérez le nom via le clavier
- appuyez 2x sur la touche **OK** et sélectionnez le ton VIP pour ce numéro avec les touches **▲** et **▼**
- appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer la mémoire
- appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

7

Langue :

Ici, vous pouvez instituer la langue dans laquelle les fonctions différentes seront affichées sur l'écran.

Les instructions pour retourner à la langue Français si vous avez institué une langue étrange par accident.

- appuyez 3x sur la touche téléphone-arrêt
- appuyez sur la touche **OK**
- appuyez 3x sur la touche **▼**
- appuyez 1x sur la touche **OK**
- appuyez 3x sur la touche **▼**
- appuyez 1x sur la touche **OK**
- sélectionnez la langue Français avec **▲** et **▼**
- appuyez 1x sur la touche **OK**
- appuyez 1x sur la touche **OK**
- appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour retourner à l'état de pause du combiné

Nom combiné :

Cette option vous permettra de donner un nom au combiné (RENOMMER CB). Utilisez la touche C pour effacer un vieux nom et insérez le nouveau nom de 10 caractères au maximum via le clavier. Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer le nom.

Temps Flash ([DELAIR R]) :

Une flash pulse est une très brève interruption de la connexion téléphonique. Le temps d'interruption de la pulse FLASH peut être instituée sur [COURT], [MEDIUM] ou [LONG]. 100ms ([COURT]) est le temps d'interruption standard et il a été institué à partir de l'usine. Consultez le mode d'emploi de votre centrale de maison ou de bureau concernant le temps d'interruption désiré.

Code PIN :

Chez [MODIFIER PIN] vous pouvez changer le code PIN dont vous avez besoin pour brancher et débrancher les (nouveaux) combinés. A partir de l'usine, ce code est 0000.

13

Autres :

- l'écran reste vide :
 - les piles sont vides. Mettez le combiné sur la base ou dans le chargeur/détenteur pour recharger les piles et laissez les piles recharger pendant 15 heures sans interruption.
- le combiné ne veut pas intégrer :
 - la tension des piles est trop basse ; remettez le combiné sur la base ou dans le chargeur et rechargez les piles pendant 15 heures sans interruption
 - les piles manquent ou elles ne sont pas bien mises ; contrôlez ceci
- Les piles se vident très vite :
 - contrôlez les points de contact de la base/du chargeur et du combiné et nettoyez-les si nécessaire
 - les piles doivent être remplacées ; mettez de nouvelles piles
- Le combiné n'a pas de contact avec la base :
 - vous vous trouvez trop loin de la base ; diminuez la distance
 - la base est désactivée (adaptateur de la prise ou l'arrière de la base) ; restaurez ceci
- le combiné n'est plus/pas branché à la base ; rebranchez le combiné

Si l'interruption n'a pas été résolue avec les solutions ci-dessus

- Reprenez les piles du combiné et reprenez l'adaptateur et la fiche téléphonique des prises respectives ; rebranchez tout après quelques minutes

REMIS SYSTEME (perdu code-PIN)

Avec cette instruction vous pouvez remettre le code PIN à 0000. Faites attention qu'avec cette instruction vous remettez TOUT le téléphone. Après, il faut rebrancher les combinés comme décrits dans le paragraphe 'Brancher'.

- reprenez l'adaptateur à l'arrière de la base
- appuyez sur la touche de la base et TENEZ LA TOUCHE
- remettez l'adaptateur dans la prise électrique (tenez la touche)
- relâchez la touche après 30 secondes, le téléphone a été remis maintenant complètement et le code PIN est de nouveau 0000
- rebranchez les combinés

19

Blocage des touches :

- appuyez 2 secondes sur la touche * (touche 'étoile') pour activer le blocage des touches
- appuyez encore 2 secondes sur la touche * pour désactiver le blocage des touches

R/Flash :

1. appuyez brièvement sur la touche **R** pour donner une pulse FLASH. *le temps d'interruption de la pulse FLASH peut être institué ; voyez chapitre INSTITUER TELEPHONE*

Mute : (microphone désactivé)

- appuyez pendant la conversation brièvement sur la touche **C** pour désactiver le microphone *vous pouvez toujours entendre votre interlocuteur mais il ne vous entend plus*
- appuyez encore une fois brièvement sur la touche **C** pour réactiver le microphone

Chercher combiné :

- appuyez brièvement sur la touche de la base *un signal résonne du combiné pendant 60 secondes et le mot PAGING clignote sur l'écran du combiné, appuyez sur la touche téléphone-arrêt pour arrêter le signal préalablement.*

Durée de la conversation :

- la durée de la conversation est affichée sur l'écran pendant l'appel

Touche raccourci sonnerie-arrêt :

- appuyez pendant 2 secondes sur la touche # pour désactiver la sonnerie du combiné
- appuyez encore une fois 2 secondes pour réactiver la sonnerie

Effacer un appel de manière sélective :

- appuyez sur la touche **▲**, le nom ou le numéro du dernier appel reçu est affiché sur l'écran
- recherchez l'appel désiré avec les touches **▲** et **▼**
- appuyez sur la touche **OK** et sélectionnez l'option [SUPPRIMER] avec les touches **▲** et **▼**
- appuyez sur la touche **OK** pour effacer cet appel

Effacer toute la mémoire AffichageNuméro :

L'écran indique s'ils se trouvent de nouveaux appels dans la mémoire AffichageNuméro que vous n'avez pas encore consulté ; dès que vous aurez consulté la mémoire, ce symbole s'éteindra.

Indication VoiceMail : ()

Si un message VoiceMail a été laissé chez votre entreprise téléphone, ceci vous sera annoncé pour l'éclairciment d'une petite enveloppe sur l'écran. Dès que vous avez entendu ce message, ce symbole s'éteindra.

Attention: cette fonction est seulement possible pour le système FSK et si supporté par l'entreprise téléphone.

8

Date et heure :

Il est possible d'afficher en état de pause l'heure sur l'écran du combiné et pendant AffichageNuméro l'heure et la date de l'appel seront enregistrées.

Chez [FORMAT DATE] vous avez le choix entre l'affichage jour-mois-année ou mois-jour-année et chez [FORMAT HEURE], vous avez le choix entre l'affichage en 12 heures ou en 24 heures. Insérez l'heure et la date chez les options respectives [REGLER HEURE] et [REGLER DATE].

Institutions usine :

Via l'option [DEFAULT] vous pouvez remettre toutes les institutions comme elles étaient quand le téléphone est sorti de l'usine.

Nom combiné :	handset
Langue écran :	néerlandais
Volume sonnerie :	niveau 3
Mélodie sonnerie appel externe :	mélodie 1
Mélodie sonnerie appel interne :	mélodie 2
Volume de réception :	niveau 3
Tons combiné :	marche
Blocage touches :	arrêt
Alarme :	arrêt
Prendre auto :	arrêt
Format date :	jour-mois-année
Format heure :	24 heures
Temps Flash :	court (100mS)

Les mémoires resteront enregistrées pendant cette instruction de remis.

14

SPECIFICATIONS

Protocole :	DECT / GAP, 5 combinés
AffichageNuméro :	DTMF & FSK reconnaissance automatique 10 mémoires
FLASH :	100, 300 ou 600mS, à choisir
Mémoire :	50 numéros
Alimentation base :	via adaptateur (VT05EEU0604S): entrée: 100-240VAC, 50Hz sortie: 6VDC, 450mA,
Alimentation combiné :	via 2 piles : tension: 1,2V capacité: 300mAh matériel: NIMH format: AAA (HR03)
Alimentation chargeur :	via adaptateur: entrée: 100-240VAC, 50Hz sortie: 6VDC, 450mA
Portée :	50m à l'intérieure 300m à l'extérieure
Durée d'utilisation (piles pleines):	stand-by: > 100 heures utilisation: > 10 heures
Temp. d'utilisation:	0°C jusqu'à 40°C
Temp. stockage:	-20°C jusqu'à 60°C
Frequency Range :	1880-1900 Mhz
Maximum Power :	< 24 dBm

Information Power Adapter:

Manufacturers name and address : Vtech Telecommunications LTD, 23/F., Tai Ping Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong Kong.
Model Identifier : VT05EEU0604S
Input voltage : 100-240VAC
Input AC frequency : 50/60 Hz
Output voltage : 6.0V DC
Output current : 0.45 A
Output Power : 2.7 W

20

MEMOIRE ANNUAIRE

Introduction :

Le combiné a une mémoire annuelle avec une capacité de 50 numéros de téléphone de 20 chiffres au maximum. Vous pouvez programmer un nom de 12 caractères au maximum pour chaque numéro. La mémoire annuaire du combiné est branchée à la fonction AffichageNuméro ; si vous recevez un appel de quelqu'un dont vous avez programmé non seulement le numéro mais également le nom, le nom de cette personne sera également affiché sur l'écran du combiné à côté du numéro. Il faut être abonné au service AffichageNuméro.

Programmer :

- appuyez conséquemment sur la touche et 2x sur la touche **OK**
- insérez le nom via le clavier (voyez ABC sur les touches) *une insertion fautive peut être effacée avec la touche C*
- appuyez sur la touche **OK**
- insérez le numéro via le clavier *une insertion fautive peut être effacée avec la touche C*
- appuyez sur la touche **OK**
- sélectionnez le ton VIP désiré pour ce numéro avec les touches **▲** et **▼**
- appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer la mémoire

Choisir :

- appuyez sur la touche
- recherchez la mémoire désirée avec **▲** et **▼**
- appuyez sur la touche téléphone pour choisir ce numéro

Changer :

- appuyez sur la touche
- recherchez la mémoire désirée avec les touches **▲** et **▼**
- appuyez sur la touche **OK**
- sélectionner l'option [MODIFIER] avec les touches **▲** et **▼**, appuyez sur la touche **OK**

4

MULTICOMBINE

Introduction :

Il est possible de brancher jusqu'à 5 combinés sans fil à la base de la PDX600 et PDX620. Si plusieurs combinés ont été branchés, vous pouvez téléphoner gratuitement dans la maison et passer des appels ou téléphoner à trois.

Si le combiné est livré avec un seul combiné, il vous est possible d'acheter plusieurs combinés GAP(*) que vous devez brancher à votre téléphone premièrement (voyez instructions plus loin dans ce mode d'emploi). Si le téléphone est livré avec plusieurs combinés, vous pouvez téléphoner ou passer des appels directement.

(*) *Faites attention qu'il vous faut des combinés qui sont « GAP COM-PATIBLES » ; GAP veut dire que les combinés et les bases des autres types et/ou marques peuvent être mélangés.*

Interphone :

- appuyez sur la touche **C**

2. 2 combinés utilisés :

si 2 combinés ont été branchés à votre téléphone, la sonnerie de l'autre combiné sonnera directement

plus que 2 combinés utilisés :

si plus que 2 combinés ont été branchés à votre téléphone, il faut maintenant introduire le numéro du combiné désiré (ou appuyez sur la touche 9 pour appeler tous les combinés

- dès que le combiné appelé répond, vous pouvez faire l'appel interphone

Passer / conférence :

- appuyez pendant l'appel avec la ligne extérieure 2x sur la touche **OK**

9

CONSEILS ET AVERTISSEMENTS

En général :

- Lisez bien ce mode d'emploi, et suivez toutes les instructions.
- Ne mettez ni utilisez le téléphone dans un endroit mouillé ou humide.
- Prenez soin d'un bon écoulement de chaleur; ne couvrez jamais le téléphone ni l'adaptateur et ne les

